



**MAUNFELD**  
ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЛЕНДЕРА  
**MF-121S**



[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)



# MAUNFELD

## БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением  
нового прибора.

Для более удобного и простого пользования  
прибором мы подготовили подробную инструкцию  
по эксплуатации. Она поможет вам быстрее  
познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию  
по безопасной установке, использованию вашего  
прибора и уходу за ним, а также необходимые  
предупреждения, которые позволят вам извлечь  
максимальную пользу из прибора.

Храните данное руководство в надежном и удобном  
месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также  
можете найти на нашем сайте:  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

стр.3----- МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
стр.5----- СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	ОПИСАНИЕ ПРИБОРА
стр.6----- ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
стр.7----- ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ЭКСПЛУАТАЦИЯ
стр.10----- СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	
стр.11----- ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ	УХОД ЗА ПРИБОРОМ
стр.12----- УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	
стр.13----- ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
стр.13----- УТИЛИЗАЦИЯ	
стр.14----- СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ	
стр.15----- ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

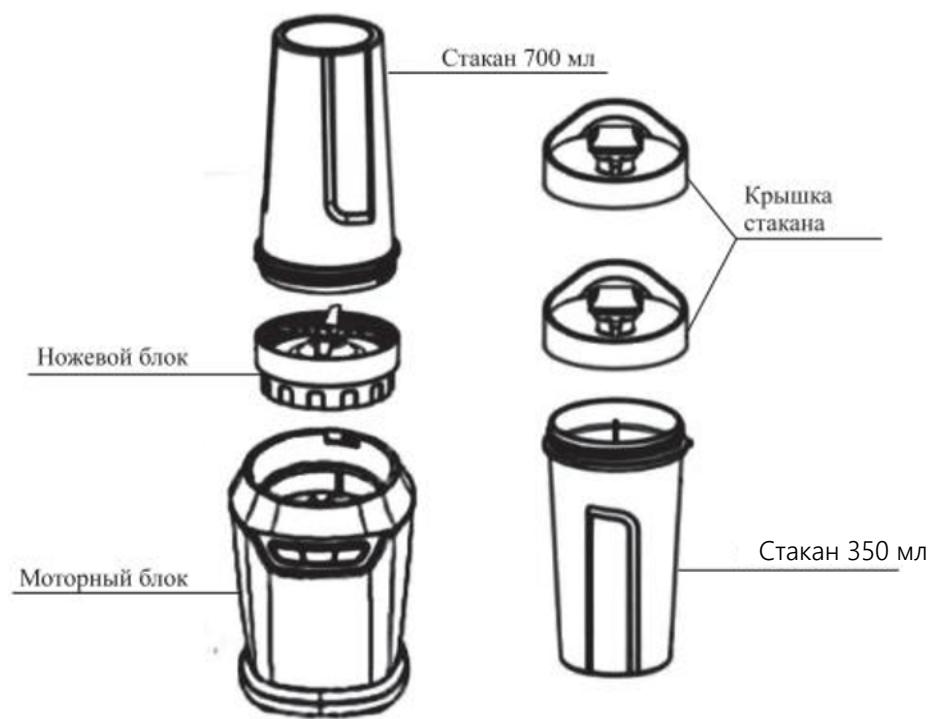
- Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
- Используйте устройство только по назначению и в соответствии с указаниями, изложенными в данном руководстве. Нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации.
- Перед подключением устройства к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания, указанные на нем, совпадают с параметрами используемого источника питания.
- Для предотвращения поражения электрическим током не погружайте устройство в воду и другие жидкости.
- Не используйте устройство, если шнур питания, вилка или другие части тостера повреждены. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте устройство самостоятельно – для его ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту. Помните, неправильная сборка устройства повышает опасность поражения током при эксплуатации.
- Детям, людям с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицам, не обладающим достаточными знаниями и опытом, разрешается пользоваться тостером только под контролем лиц, ответственных за их безопасность, или после инструктажа по эксплуатации устройства. Не позволяйте детям играть с тостером.
- Контролируйте работу блендера, когда рядом находятся дети и домашние животные.
- Не включайте блендер с пустой бутылкой. Это может привести к повреждению устройства.
- Не оставляйте работающий блендер без присмотра. Выключите его и отключите от сети, если не используете прибор длительное время или перед проведением обслуживания.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

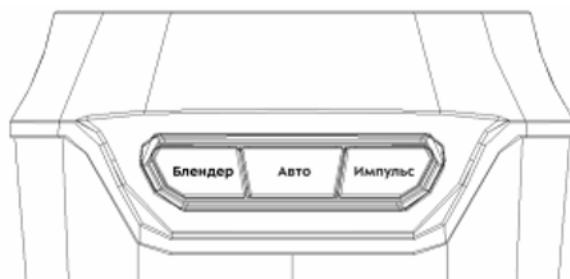
---

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Лезвия острые. Не порежьтесь.
- Перед заменой принадлежностей или дополнительных деталей, которые движутся во время работы, необходимо выключить устройство и отключить его от сети электропитания. После выключения дождитесь полной остановки ножа.
- Устанавливайте блендер только на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
- Не пытайтесь обойти блокировку включения устройства.
- Не допускайте падения блендера и не подвергайте его ударам.
- Храните устройство в недоступных детям местах.
- Используйте только предлагаемые производителем аксессуары. Использование иных дополнительных принадлежностей может привести к поломке устройства или получению травм.



### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

МОДЕЛЬ	MF-121S
МОЩНОСТЬ	1000 Вт
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В, 50/60 Гц
ЕМКОСТЬ	0,7 + 0,35 л
КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	II
СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ ЛЕЗВИЙ	17000 об/мин
ДЛИННА ШНУРА	1,2 м
РАЗМЕР УСТРОЙСТВА	141x150x370 мм
ВЕС НЕТТО / ВЕС БРУТТО	2,4 кг / 3,2 кг

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

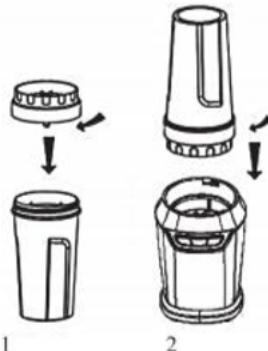
## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

КНОПКА «БЛЕНДЕР» – Нажмите один раз, чтобы начать смешивание продуктов, и еще раз, чтобы остановить. Автоматическая остановка через 60 секунд.

КНОПКА «АВТО» - Предназначена для смешивания свежих или мягких ингредиентов. Работает импульсами. Режим работы: смешивание – 3 секунды, автоматическая остановка – 2 секунды. Нажмите один раз, чтобы начать смешивать продукты. В данном режиме есть автоматическая остановка.

КНОПКА «ИМПУЛЬС» - смешивание происходит при нажатии на кнопку. Если кнопку отпустить, работа остановится.

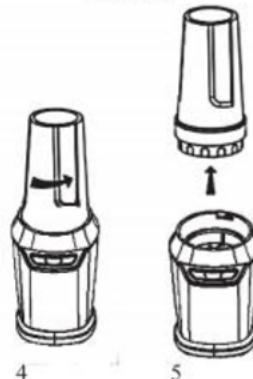
Сборка



Использование



Разборка



Перед первым использованием вымойте стаканы, крышки и ножевой блок. Моторный блок протрите сначала влажной, а затем сухой тканью.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Поместите моторный блок на устойчивую горизонтальную поверхность на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола. Для сборки и включения блендера проделайте следующие действия:

1. Положите продукты в стакан блендера. Не заполняйте стакан выше отметки MAX (700 или 350 мл).
2. Поместите ножевой блок в стакан и вкрутите его по часовой стрелке до фиксации (1)
3. Подключите моторный блок к сети электропитания. Прозвучит звуковой сигнал.
4. Переверните стакан вверх дном и поместите его на моторный блок, вставив в направляющие на моторном блоке. Поверните установленный стакан по часовой стрелке, до щелчка (2). Блендер не начнет работать, если стакан установлен неправильно на моторном блоке.
5. Нажмите одну из кнопок для работы блендера (3). При нажатии на кнопки раздается звуковой сигнал.
6. По окончании приготовления отключите блендер от сети электропитания, поверните стакан против часовой стрелки (4) и потяните его вверх (5).
7. Переверните стакан вертикально и поставьте на стол, снимите со стакана ножевой блок, выкрутив его против часовой стрелки.
8. Установите крышку на стакан, чтобы насладиться приготовленным напитком.

### КОЛКА ЛЬДА

1. Добавьте готовый лед размером 1,5x1,5x1,5 см в стакан.
2. Поместите ножевой блок в стакан и вкрутите его по часовой стрелке до фиксации.
3. Переверните стакан вверх дном и поместите его на моторный блок, вставив в направляющие на моторном блоке. Поверните установленный стакан по часовой стрелке, до щелчка.
4. Подключите моторный блок к сети электропитания и нажмите кнопку «Блендер»
5. Через 60 сек. Блендер автоматически остановится.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

#### ПОМОЛ ЗЕРЕН

1. Добавьте 100 г обжаренных кофейных зерен в стакан.
2. Поместите ножевой блок в стакан и вкрутите его по часовой стрелке до фиксации.
3. Переверните стакан вверх дном и постите его на моторный блок, вставив в направляющие на моторном блоке. Поверните установленный стакан по часовой стрелке, до щелчка.
4. Подключите моторный блок к сети электропитания и нажмите кнопку «Блендер».
5. Через 60 секунд блендер автоматически остановится.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Не держите блендер включенным более 1 минуты во избежание перегрева мотора. После 1 минуты работы мотору необходимо дать остыть в течение не менее 10 минут.

Не кладите в стаканы ингредиенты, которые могут вызвать повреждение блендера: кости, большие куски твердых продуктов, слишком твердые продукты и т.д.

Не переполняйте стаканы, в нем должно оставаться свободное место. Не заполняйте стаканы выше максимального уровня в 500 и 700 мл. Если ингредиенты в процессе смешивания образуют много пены, уменьшите количество ингредиентов.

Не заливайте в стаканы жидкость с температурой выше 60 °C, в противном случае они могут испортиться.

Крупные ингредиенты порежьте на кусочки не более 1,5x1,5x1,5 см.

Для облегчения перемешивания и измельчения ингредиентов к ним лучше добавить некоторое количество жидкости. Если по рецепту ингредиенты должны быть смешаны жидкостью, рекомендуется добавить ее в бутылку вместе с ними.

Для оптимального измельчения рекомендуется класть ингредиенты в следующей последовательности: жидкость, свежие (незамороженные) продукты, замороженные фрукты и ягоды, йогурт или мороженое.

При измельчении твердых ингредиентов жидкость к ним лучше добавлять постепенно небольшими порциями.

Не рекомендуется готовить в блендере коктейли с использованием спиртосодержащих ингредиентов, т.к. пластик, из которого сделаны стаканы, не предназначен для этих целей.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

---

### ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ

- Перед обслуживанием блендера не забудьте отключить его от сети электропитания.
- Мойте стаканы и ножевой блок сразу после использования. Не допускайте засыхания остатков пищи внутри бутылки.
- Для удаления остатков пищи из стаканов налейте в них немного воды с добавлением моющего средства, установите бутылку на блендер и включите его на несколько секунд. Затем ополосните стаканы и ножевой блок водой.
- Стаканы, крышку и ножевой блок можно мыть в посудомоечной машине при температуре не выше 60 °C.
- Не используйте для мытья агрессивные моющие средства и абразивные материалы. После мытья вытрите лезвия насухо.
- Будьте осторожны при мытье лезвий, не пораньтесь, лезвия очень острые.
- Моторный блок протрите влажной, а затем сухой тряпкой. Не погружайте моторный блок в воду или другие жидкости. Если в моторный блок попала вода, хорошоенько просушите его перед включением.
- Храните блендер в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Блендер не включается	Неправильно установлена бутылка	Вставьте бутылку снова и поверните по часовой стрелке
	Отсутствует напряжение в сети	Проверьте напряжение в сети
Повышенная вибрация и шум	Устройство установлено на неровную поверхность	Установите блендер на ровную поверхность
	Неправильно установлен стакан	Снимите стакан с моторного блока и установите согласно инструкции
Содержимое нагревается	Начальная температура продуктов	Загружайте охлажденные или замороженные продукты и жидкости
	Время смещивания	Проконтролируйте время смещивания, выключайте блендер сразу по достижении нужной консистенции
Стакан не вытаскивается из чаши	Превышено время использования блендера	Закрутите стакан по часовой стрелке, а затем попытайтесь выкрутить его шатая из стороны в сторону.

Если ваша ситуация не отображена выше, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

**Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свой прибор в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если Вам потребуются услуги по вашему прибору, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по указанным в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании работы не забудьте попросить у сервисного специалиста «квитанцию об оказании услуг». Квитанция окажется полезной в случае возникновения каких-либо проблем в будущем.

Согласно директивам, принятым в Европе, данный прибор является отходным электрическим и электронным прибором 2002/96/ЕС. (WEEE). Прежде чем выбрасывать данный прибор в мусор или сдавать в металлолом, необходимо предотвратить потенциально негативные результаты воздействия на окружающую среду и здоровье человека. В противном случае это будет несоответствующий выброс. Данный символ на товаре обозначен с целью предупреждения о том, что данный прибор нельзя расценивать как бытовой отход и что его следует сдать в пункт сбора отходов. Уничтожение прибора должно производиться в соответствии с местными экологическими правилами. Подробную информацию о правилах выброса, повторного использования духового шкафа и возвращению его в оборот, можно получить в компетентных пунктах обслуживания.